

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Giappone per evitare la doppia imposizione

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 25 agosto 2010²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 21 maggio 2010³ che modifica la Convenzione del 19 gennaio 1971⁴ tra la Confederazione Svizzera e il Giappone intesa ad evitare la doppia imposizione nel campo delle imposte sul reddito è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare il Protocollo.

Art. 2

¹ Il Consiglio federale dichiara al Governo del Giappone che la Svizzera non concede assistenza amministrativa in materia fiscale se la domanda di assistenza si basa su dati ottenuti illegalmente e che la Svizzera farà in tal caso richiesta di assistenza giudiziaria.

² Il Consiglio federale si adopera per ottenere una dichiarazione equivalente dal Governo del Giappone.

Art. 3

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.)

- 1 RS 101
- 2 FF 2010 5187
- 3 RS ...; FF 2010 5211
- 4 RS 0.672.946.31

Approvazione di un Prot. che modifica la Conv. di doppia imposizione
con il Giappone. DF
